

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 29 (1958)

**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

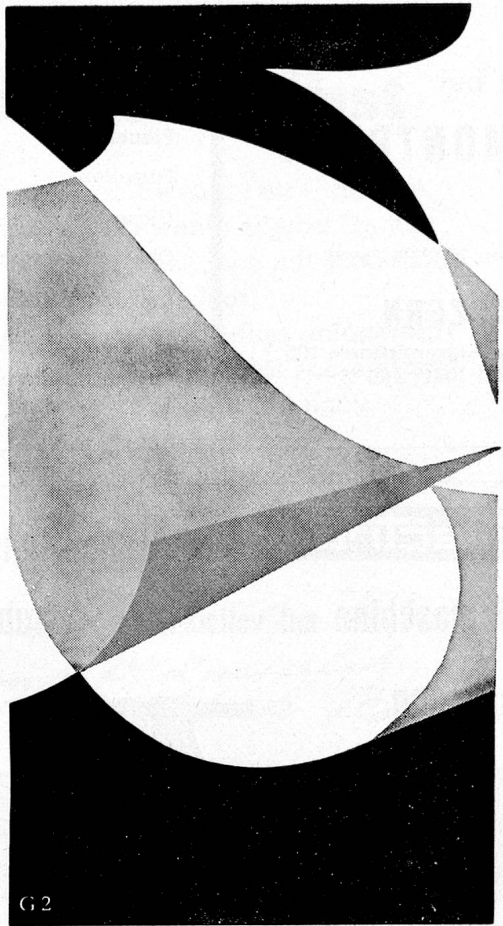
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# für Ihre Grosswäsche im Automat



Zum Vorwaschen



Zum Waschen / Kochen



Zum Bleichen

Henkel modernisiert das Waschen. Neue, für Automaten besonders geschaffene, hartwasserbeständige Waschmittel garantieren einfache Verfahren und maximale Gewebeschonung!  
Unverbindliche Beratung durch unsere Laboratorien und Wäsche-reisachverständigen, Lieferung individueller Waschanleitungen.

Henkel & Cie. A.G.  
Pratteln / BL  
Abt. Grosskonsumenten



G 2

Foto: L. Ehrhard / Niederuzwil SG



**KLINIK  
MARIENFRIED  
IN NIEDERUZWIL SG**



Für diesen Neubau lieferten wir  
betten, Nachttische und Bett-

die Kranken-  
tische. †

Bigler, Spichiger + Cie. AG.  
Biglen (Bern)  
Tel. 031 / 68 62 21



Wer rechnet kauft bei  
**H. BEARD SA MONTREUX**

Vertretung und Musterladen

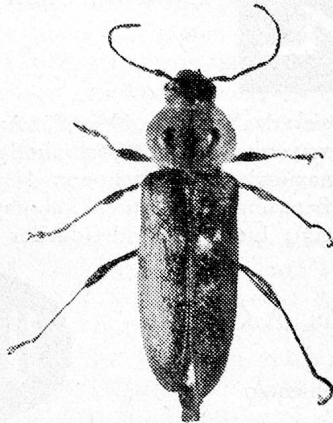
**ZÜRICH**  
 Talacker 41  
 Tel. (051) 25 1140

**LUZERN**  
 Obergrundstrasse 105  
 Tel. (041) 2 9076

- Bestecke
- Kannen
- Platten
- Porzellan
- Glaswaren
- Chromnickelstahl
- Küchenbatterien
- Spezialgeschirre
- für Etagenservice

# XYLOPHEN

Holzschutz



Hausbock  
 Holzwurm  
 Hausschwamm  
 Vorbeugende  
 Bekämpfung  
 und Sanierung

Gutschein für eine kostenlose Dachstock-Kontrolle <sup>A</sup>/<sub>C</sub>

Name .....

Adresse .....

DR. R. MAAG AG., DIELSDORF-ZCH

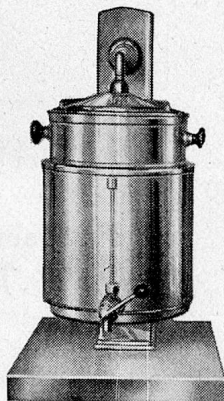
## Silektra

Die Bloch- und  
 Spänmaschine mit vollständiger Staub-  
 absaugung

- zuverlässig
- rationell
- hygienisch



**SIHLEKTRO GmbH**  
 Weinbergstrasse 31  
 ZÜRICH 6  
 Tel. (051) 34 93 13



## BRAVILOR

### Filterkaffeemaschinen

Für Spitäler, Anstalten u. Grossküchen –  
 Diverse Modelle – 20- bis 50-Liter-Behälter  
 Stundenleistung bis 75 Liter pro Behälter  
 Kein Boiler, sondern Frischwasserbrü-  
 hung – Vollautomatisch, keine Wartung,  
 entlastet daher das Personal – Geringe  
 Strom- und Unterhaltskosten – Wir sen-  
 den Ihnen gerne Prospekte

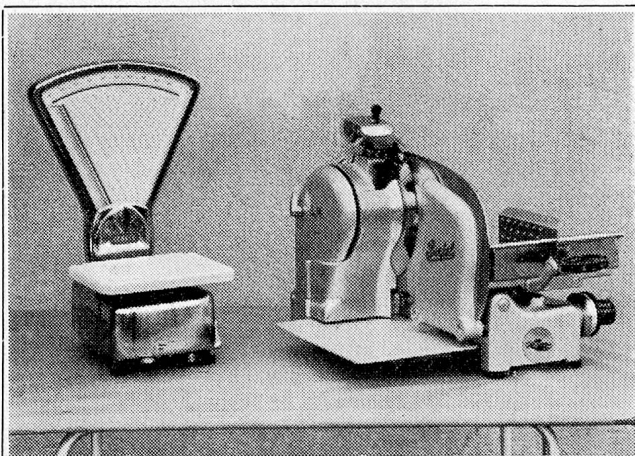
### HGZ Aktiengesellschaft

Zürich-Affoltern Zehntenhausstr. 15–21  
 Apparatebau Telephon 051 / 46 64 90

# Koche selbst

mit wenig Fett — nimmst  
 Du wenig, bleibst Du nett.  
 Kochst auch mit **PIC-FEIN**  
 so ist's klar,  
 gerät Dir alles wunderbar!  
 Und möchtest Jahre länger leben,  
 sollst Du nicht nach  
 Masse streben.  
 Koche mild mit wenig Salz —  
 slieb Schwizervolk  
 mir Gott erhalt's!

*Mit den besten Wünschen  
 von H. W. Reuserhah  
 Speisefabrik Wädenswil*



automatische Waagen in  
 optischer und Zeiger-Ausführung  
 mit Tragkraft von 1 — 20000 kg

Fleisch-Schneidemaschinen  
 für Anstalten (12 versch. Modelle)

## BERKEL A.G., ZÜRICH

Hohlstr. 535 Tel. (051) 525322

## Küchenwäsche

Küchentücher, Teller- u. Gläser-  
 tücher, Handtücher, Küchen-  
 schürzen, Abwaschlappen,  
 Bodenlappen



## Bettwäsche

Leintücher in Zwirn-Halbleinen und Zwirn-Baum-  
 wolle, roh und gebleicht  
 Anzüge für Kissen, Pulmen und Decken in  
 Bazin, Satin und Damast, Zwirn-Halb-  
 leinen und Zwirn-Baumwolle  
 Moltons in div. Qualitäten  
 Wolldecken, div. Artikel und Preislagen

## Tischwäsche

in Reinleinen, Halbleinen und Baumwolle, weiss  
 und farbig Servietten Napperons Tischtücher

Toilettentücher	Ärzte- und Opperations-
Frottierwäsche	Mäntel und -Wäsche
Waffeltücher	Gärtner-, Metzger-,
Badetücher	Bäcker- und
Hausschürzen, div.	Chefschürzen usw.
weiss und farbig	

### A. & H. Kälin-Müller, Seewen-Schwyz

Leinen- und Baumwollweberei Tel. (043) 31666



Krankentische  
 in verschiedenen  
 Ausführungen

### ALTORFER AG

Abteilung Krankenmöbel

### WALD ZH

Tel. (055) 4 35 92

Seit 1922



Seit 1922

## Unser Fabrikationsprogramm umfasst:



Bouillon, Suppen-Würze, Trockenbouillon, Condimat (extra-helle Streuwürze), kochfertige Suppen in reichem Sortiment, Trockensulze, Bratensauce, Sellerie-salz, kochsalzfreie Suppenwürze. Seit jeher ohne Fabrikgeschmack!



Der erste und der beste in der Schweiz hergestellte, 100 % reine Blitzkaffee in Pulverform. Eignet sich besonders auch für Milchkaffee, für Mokka-Glacen, Mokka-Crèmen, für Gebäck mit Mokka-Einlagen usw. MOCAFINO hat keinen Nebengeschmack, sondern nur das feine Aroma des edlen Kaffees.

# HACOSAN

Hochwertiges Nähr- und Kräftigungspräparat auf Malz-basis, in haltbarer Trockenform, ohne aufdringlichen Malzgeschmack, nicht stopfend. Das Nahrungsmittel für den täglichen Gebrauch von gross und klein. Lieferbar in Portionenbeuteln und Grosspackungen à 5 und 10 kg.

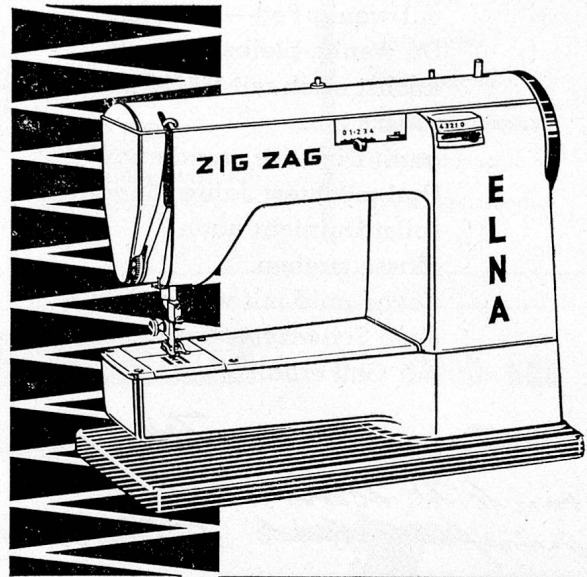


Koffeinfreier Kaffee. Der Kaffee wird nach unserem eigenen Verfahren behandelt, wobei die Bohnen nicht mit giftigen Lösungsmitteln in Kontakt kommen. Das natürliche Aroma bleibt voll erhalten. Café O.K. gibt echten Kaffee-Genuss.

Weltbekannte Lebensmittelspezialitäten der

## HACO A. G. GÜMLIGEN

## Ein neuer Schlager...



# ELNA

### Zig Zag

die wirklich moderne Zick-Zack-Nähmaschine mit dem bewährten

**Dreieckexcenter**

Grösstes Gewicht wurde auf die einfache Bedienung gelegt

Die ideale Zick-Zack-Nähmaschine für jedermann zu einem erstaunlich niedrigen Preis

**543.90**

netto Kassa

## ELNA, die weltbegehrten und weltbewährten Haushalt-Nähmaschinen der Welt

Ausschneiden und unfrankiert an TAVARO S. A., Genf, senden.

Gegen diesen Coupon erhalten Sie kostenlos unseren Vierfarben-prospekt.

Name: .....

Adresse: .....

58/99